

# Manual de uso de la plataforma web para observadores



CIIFEN



— ENANDES —

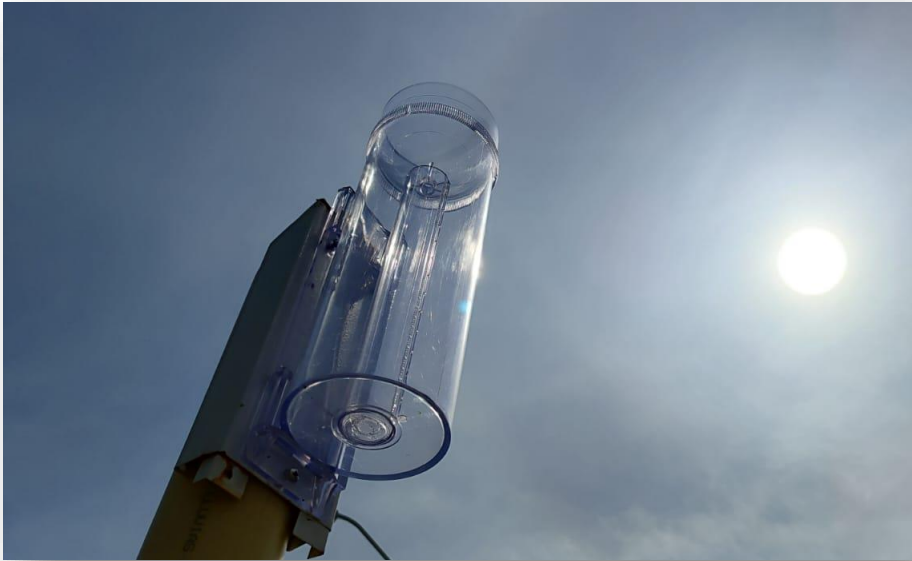


WORLD  
METEOROLOGICAL  
ORGANIZATION



ADAPTATION FUND

*¿CÓMO USAR LA PLATAFORMA WEB?*

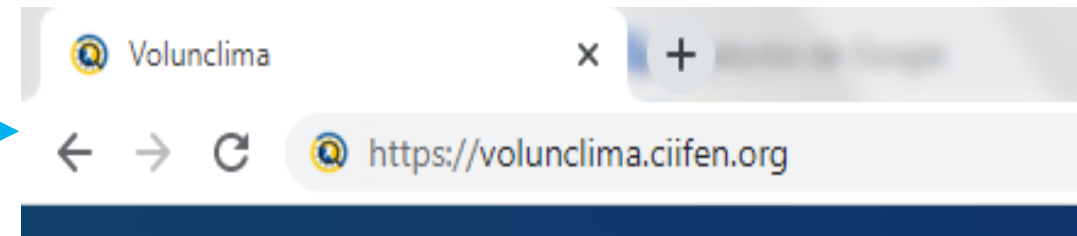


La plataforma web de Volunclima es uno de los recursos que usted tiene a disposición para enviar sus reportes observados, sólo necesita de un dispositivo con internet y navegador web.

En este manual de usuario se describe detalladamente como ingresar y hacer uso de todas las funciones que se presentan en el índice.

# ÍNDICE:

- Ingreso a la página web
- Actualizar la clave
- Reporte de Precipitación Diaria
- Reporte de Precipitación Multiditaria
- Reporte de Evento Extremo
- Cuestionario de Sequía
- Visualización de gráficos de precipitación por estaciones
- Funciones de Información



**Paso 1:** abra el navegador de su preferencia y coloque la siguiente dirección web:  
<https://volunclima.ciifen.org>

Por favor inicie sesión con sus credenciales.

Email

Contraseña

Iniciar sesión

**Paso 2:** En el siguiente recuadro ingrese la información correspondiente. Debe ingresar con el correo y la contraseña personal que le entregamos.

# INGRESO A LA PÁGINA WEB



**Paso 1:** De click sobre el ícono de usuario que se encuentra en la parte superior derecha de la página.

**Paso 2:** De click sobre el botón Mi perfil.

# ACTUALIZAR LA CLAVE

Nombre  
Volunclima

Apellido  
CIIFEN

Teléfono  
+593999999999

Correo  
observadores@ciifen.org

Contraseña  
Cambiar contraseña

Foto  
Cambiar Fotografía

Guardar

**Paso 3:** De click donde dice cambiar contraseña.

Actualizar mi contraseña

Correo Usuario  
observadores@ciifen.org

Nueva Contraseña

Confirmar Contraseña

Cancelar Guardar

**Paso 4:** Se desplegará una ventana donde podrá ingresar su nueva contraseña. Una vez termine de click en **Guardar**.



**Paso 1:** De click en la parte izquierda donde dice Precipitación Diaria.

The screenshot shows the CIIFEN web application interface. On the left is a dark blue sidebar with a menu. The top of the sidebar features the CIIFEN logo, Euroclima+, and the European Union flag with the text 'Financiado por la Unión Europea'. Below this, the menu is organized into three sections: 'RED' (Observadores, Estaciones), 'REPORTES' (Precipitación Diaria, Precipitación Multidiana, Evento Extremo, Cuestionario de sequía, Gráficos, Mis Reportes), and 'INFORMACIÓN'. The 'Precipitación Diaria' option is highlighted with an orange box. An orange arrow points from this box to the text 'Paso 1'. The main content area is titled 'PRECIPITACIÓN DIARIA' and features a header with the email 'observadores@ciifen.org'. Below the header is a form titled 'Reportes Diarios de Precipitación'. The form includes fields for 'Nombre de Observador', 'Nombre de Estación', 'Código de Estación', 'País' (with a dropdown menu currently showing 'No especificado'), 'Fecha Inicio' (with a calendar icon), and 'Fecha Fin' (with a calendar icon). A blue 'Buscar' button is positioned to the right of the date fields. A 'Nuevo reporte' button is located in the top right corner of the form area, highlighted with an orange box. An orange arrow points from this button to the text 'Paso 2'. At the bottom of the page, there is a copyright notice: '©CIIFEN 2023. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. Políticas de privacidad y Terminos de uso'.

# REPORTE DE PRECIPITACIÓN DIARIO

**Paso 2:** Para reportar datos de su estación haga click sobre el botón Nuevo reporte.

**Paso 3:** Despliegue la pestaña y elija su estación (aparece al desplegar la pestaña).

**Paso 4:** Elija la fecha en la que tomó el dato. Recuerde que la hora de la observación debe estar dentro del rango de 4:30 a.m. a 10:00 a.m.

**Paso 5:** Coloque el valor que registró en su pluviómetro. Recuerde que el valor del decimal siempre será par y no un valor medio. Ej: 0.2 mm

**Paso 6:** Revise que todos los datos estén correctos, si desea agregue un comentario sobre la observación y guarde.

Crear nuevo reporte

Estación\*

Elegir una estación

Fecha\*

dd/mm/aaaa --:--

Valor\*

Traza

Desborde (Más de 279.4 mm)

Comentario

Cancelar

Guardar

**Ojo:** Si usted tomó el dato de observación en los rangos de (4:30 a.m. a 10:00 a.m.) pero no alcanzó a registrarlo en esa hora, podrá ingresarlo en la plataforma sin ningún problema, especificando la hora en la que tomó el dato. También funciona para otras fechas donde tenga anotados sus datos y no haya podido subirlos.



# REPORTE DE PRECIPITACIÓN MULTIDIARIA

**Paso 1:** En la parte izquierda de click donde dice Precipitación Multidiaria.

**Paso 2:** Para hacer un reporte acumulado de click en Nuevo reporte.

CIIFEN

Euroclima+ Financiado por la Unión Europea

RED

- Observadores
- Estaciones

REPORTES

- Precipitación Diaria
- Precipitación Multidiaria**
- Evento Extremo
- Cuestionario de sequía
- Gráficos
- Mis Reportes

PRECIPITACIÓN MULTIDIARIA observadores@ciifen.org

Reportes Multidarios de Precipitación

Nuevo reporte

Nombre de Observador

Nombre de Estación

Código de Estación

País

Fecha Inicio

Fecha Fin

Buscar

©CIIFEN 2023. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. [Políticas de privacidad](#) y [Terminos de uso](#)

## Crear nuevo reporte

Estación\*

Elegir una estación

Fecha Inicio\*

dd/mm/aaaa

Fecha Final\*

dd/mm/aaaa --:--

Valor\*

Traza

Desborde (Más de 279.4 mm)

Comentario\*

Cancelar

Guardar

**Paso 3:** Despliegue la pestaña y elija su estación ( seleccione la estación que aparece).

**Paso 4:** Ingrese la fecha de inicio (es la fecha posterior a la última observación que realizó de su pluviómetro).

**Paso 5:** Ingrese la fecha en la que hizo la observación.

**Paso 6:** Ingrese el valor que observa en su pluviómetro. Recuerde que el valor del decimal siempre será par y no un valor medio. Ej: 0.2 mm

**Paso 7:** Revise que todos los datos estén correctos, si desea agregue un comentario sobre la observación y guarde.

**Ejemplo:** Si usted realiza la observación el jueves 15 y la última medición que anotó fue el lunes 12, su fecha de inicio será martes 13 y su fecha final será jueves 15.

Recuerda que el reporte multidiario solo se puede realizar hasta con un máximo de 5 días acumulados.  
El reporte multidiario es su opción por si acaso usted debe irse lejos de su estación en un corto tiempo.  
Siga el ejemplo descrito si tiene problemas al colocar las fechas.



# REPORTE DE EVENTO EXTREMO

The screenshot shows the 'OBSERVADORES' website interface. On the left is a dark blue sidebar menu with the following sections: 'ROJO' (containing 'observadores' and 'Estaciones'), 'INFORMES' (containing 'Precipitación Diaria', 'Precipitación Multiditaria', 'Evento Extremo', 'Cuestionario de sequía', 'gráficos', and 'Mis informes'), and 'INFORMACIÓN' (containing 'acerca de'). The 'Evento Extremo' item is highlighted with an orange box. An orange arrow points from this box to the text 'Paso 1: De click en la parte izquierda donde dice Evento Extremo'. The main content area has a header with 'OBSERVADORES' and 'observadores@ciifen.org'. Below the header is a white form titled 'Informes de eventos extremos' with an orange border. The form contains fields for 'Nombre de Observador', 'Nombre de Estación', 'Código de estación', 'País' (with a dropdown menu showing 'No especificado'), 'Fecha Inicio' (with a date picker), and 'Fecha Fin' (with a date picker). A 'Buscar' button is located below the date fields. An orange arrow points from the 'Nuevo reporte' button in the top right corner of the form to the text 'Paso 2: Diríjase a la derecha y de clik donde dice nuevo reporte.' At the bottom of the page, there is a copyright notice: '©CIIFEN 2023. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. Políticas de privacidad y Términos de uso'.

**Paso 1:** De click en la parte izquierda donde dice Evento Extremo

**Paso 2:** Diríjase a la derecha y de clik donde dice nuevo reporte.

**Paso 3:** Despliegue la pestaña y elija su estación (su estación aparece de forma automática).

**Paso 4:** Elija el evento que desea reportar. Si no está seguro puede seleccionar las *i* que se encuentran en la derecha de cada palabra para saber su significado y elegir correctamente.

**Paso 5:** Si desea deje un comentario explicando detalladamente el evento extremo que está ocurriendo. También puede seleccionar Enviar Notificación para que su mensaje llegue a los canales de gestión de riesgos o los servicios meteorológicos que tienen convenio con CIIFEN.

Crear nuevo informe de evento extremo

Estación\*

Fecha\*  
28/11/2023 15:10

Eventos

- Precipitación Extrema *i*
- inundación *i*
- granizada *i*
- Tormenta Eléctrica *i*
- deslizamiento *i*
- Aluvión/Huayco/Alud *i*
- Heladas *i*
- Nevadas Extremas *i*
- Temperaturas Extremas *i*
- ola de calor *i*
- Vientos Fuertes *i*

Enviar Notificación

Comentario

Cancelar guardar

Recuerde que la opción evento extremo siempre esta habilitada para que pueda registrar lo que sucede de forma inmediata y así alertar si necesita ayuda. La fecha y hora se colocan de forma automática.

**Envía la notificación por la app y por los canales oficiales de Gestión de Riesgos.**



# CUESTIONARIOS DE SEQUÍAS

CIIFEN

observadores@ciifen.org

CUESTIONARIO DE SEQUÍA

Cuestionarios de Sequías

Nombre de Observador

Nombre de Estación

Código de estación

País

No especificado

Fecha Inicio

Fecha Fin

Buscar

©CIIFEN 2023. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. [Políticas de privacidad](#) y [Términos de uso](#)

observadores

Estaciones

INFORMES

Precipitación Diaria

Precipitación Multidiaría

Evento Extremo

Cuestionario de sequía

gráficos

Mis informes

**Paso 1:** De click donde dice Cuestionario de sequía.

**Paso 2:** De click en el botón Nuevo reporte.

## Crear nuevo cuestionario

Estación\*

Fecha\*

Condición del suelo\*

Condición de la vegetación\*

Lluvias percibidas\*

Comentario

archivo

Elegir archivos | Ninguno archivo selec.

Cancelar

guardar

**Paso 4:** Coloque la fecha en la que está realizando la encuesta.

**Paso 5:** Seleccione el botón i que se encuentra en cada ítem para conocer a que se refiere cada pregunta. Luego, elija entre las opciones que aparecen al desplegar cada pestaña.

**Paso 3:** Despliegue la pestaña derecha y elija su estación (Aparecerá automáticamente).

**Paso 6:** Deje un comentario sobre la encuesta o sobre su percepción de la sequía. En la parte de archivo usted puede subir hasta 4 fotos de su zona para mostrar el estado de la misma si así lo desea. **No se olvide de revisar y guardar.**

Recuerde que usted debe elegir las respuestas de acuerdo a la percepción que tiene en ese momento.

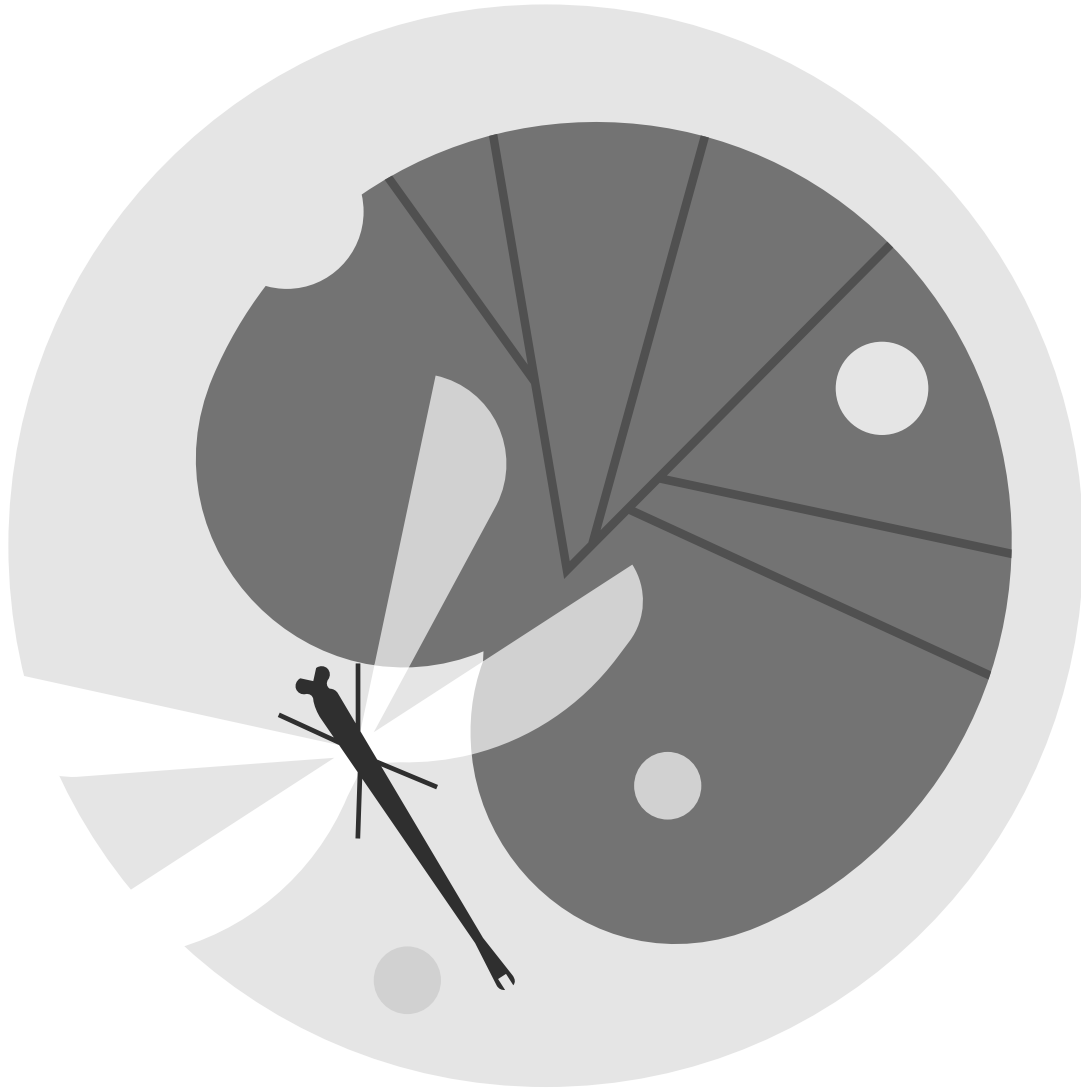
El cuestionario de sequía solo se debe llenar una vez por mes, entre los primeros 10 días. Su respuesta será usada como parte del boletín mensual.



**Paso 1:**  
De click en la palabra gráficos.

# Visualización de gráficos de precipitaciones por estaciones

**Paso 2:**  
Ingrese los datos en cada uno de los recuadros, el código o nombre de la estación. Indique las fechas que quiere graficar. Revise que los datos estén correctos y de click en buscar.



Si desea ver los datos graficados de precipitación de otras estaciones debe conocer el código de estación.

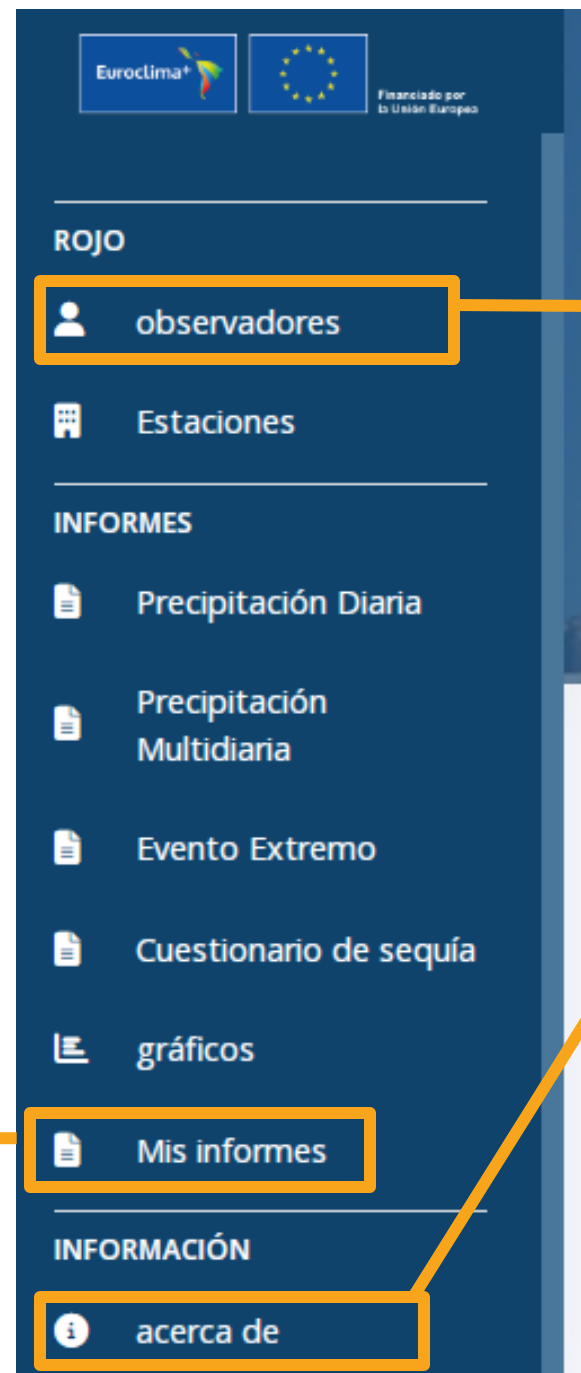
Para conocer el resto de los códigos de las estaciones en su país o en otros países puede dar click en Estaciones. Busque la estación que le interesa, copie el código que aparece ahí y colóquelo en código de estación de la parte de gráficos.



Se encuentra en la parte izquierda de la página.

# FUNCIONES DE INFORMACIÓN

En la opción de **Mis informes** encontrará información sobre cuantos reportes ha hecho según el tipo de registro que hizo.



En la opción de **observadores** podrá conocer el nombre de todos los observadores que forman parte de la red en todos los países.

En la opción **acerca de** podrá encontrar información sobre Volunclima y un video informativo sobre la red.

## Reportes Diarios de Precipitación

Nuevo reporte

Nombre de Observador

Nombre de Estación

Código de estación

País

Fecha Inicio

Fecha Fin

Buscar

Descargar CSV

Otra forma de conocer los datos que ha ido registrando es ingresando a alguna de las secciones de interés (precipitación diaria, multidiaria, evento extremo).

Debe colocar el nombre o código de la estación, las fechas y el país, luego da click en buscar y encontrará la información.





*Si necesitas más información y apoyo  
para registrar tus datos puedes  
contactarte al correo:  
[observadores@ciifen.org](mailto:observadores@ciifen.org)*